

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 214

50 tomas

Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

2007 m. rugsėjo 13 d.

| <u>Pranešimo Nr.</u> | Turinys                                                                                                                                                  | Puslapis |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|                      | II <i>Informacija</i>                                                                                                                                    |          |
|                      | EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ INFORMACIJA                                                                                                       |          |
|                      | <b>Komisija</b>                                                                                                                                          |          |
| 2007/C 214/01        | Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja <sup>(1)</sup> ..... | 1        |
| 2007/C 214/02        | Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja <sup>(1)</sup> ..... | 4        |
| 2007/C 214/03        | Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.4677 — Thornwood/Federal Mogul) <sup>(1)</sup> .....                                              | 5        |
|                      | IV <i>Pranešimai</i>                                                                                                                                     |          |
|                      | EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI                                                                                                        |          |
|                      | <b>Komisija</b>                                                                                                                                          |          |
| 2007/C 214/04        | Euro kursas .....                                                                                                                                        | 6        |

LT

## V Skelbimai

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

**Komisija**

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2007/C 214/05 | Prancūzijos Vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų ( <i>Pranešimas apie prašymą suteikti išskirtinį leidimą skystiems arba dujiniams angliavandeniliams žvalgyti, vadinamąjį „Permis de La Folie de Paris“</i> ) <sup>(1)</sup> ..... | 7  |
| 2007/C 214/06 | Valstybės pagalba — Graikija — Valstybės pagalba C 44/06 (ex N 614/05) — Regioninė pagalba tekstilės, drabužių ir odos sektoriui Graikijoje <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                                                                                                         | 9  |
| 2007/C 214/07 | Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.4901 — Gilde/Swets) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                                                                                                                           | 10 |

## II

(Informacija)

## EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ INFORMACIJA

## KOMISIJA

**Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis****Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 214/01)

|                                                         |                                                                         |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Sprendimo priėmimo data                                 | 2002 10 30                                                              |
| Pagalbos numeris                                        | NN 94/02                                                                |
| Valstybė narė                                           | Vokietija                                                               |
| Regionas                                                | —                                                                       |
| Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)     | Finanzbeiträge 2002                                                     |
| Teisinis pagrindas                                      | Richtlinie zur Förderung der deutschen Seeschifffahrt vom 14. Juni 2002 |
| Priemonės rūšis                                         | —                                                                       |
| Tikslas                                                 | Tobulinti jūrinių igūdžius                                              |
| Pagalbos forma                                          | —                                                                       |
| Biudžetas                                               | 4 mln. EUR                                                              |
| Intensyvumas                                            | 4 mln. EUR                                                              |
| Trukmė                                                  | 2002                                                                    |
| Ekonomikos sektoriai                                    | —                                                                       |
| Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas | —                                                                       |
| Kita informacija                                        | —                                                                       |

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                                                         |                                                                       |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Sprendimo priėmimo data                                 | 2003 10 1                                                             |
| Pagalbos numeris                                        | NN 126/03                                                             |
| Valstybė narė                                           | Vokietija                                                             |
| Regionas                                                | —                                                                     |
| Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)     | Finanzbeiträge 2003                                                   |
| Teisinis pagrindas                                      | Richtlinie zur Förderung der deutschen Seeschifffahrt vom 5. Mai 2003 |
| Priemonės rūšis                                         | —                                                                     |
| Tikslas                                                 | Tobulinti jūrininkų igūdžius                                          |
| Pagalbos forma                                          | —                                                                     |
| Biudžetas                                               | 4 mln. EUR                                                            |
| Intensyvumas                                            | 4 mln. EUR                                                            |
| Trukmė                                                  | 2003                                                                  |
| Ekonomikos sektoriai                                    | —                                                                     |
| Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas | —                                                                     |
| Kita informacija                                        | —                                                                     |

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sprendimo priėmimo data                             | 2006 6 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pagalbos Nr.                                        | N 236/06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Valstybė narė                                       | Prancūzija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Regionas                                            | Ile de la Réunion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas) | Modification au régime N 607/04 concernant des aides individuelles à caractère social au titre de l'article 87.2 a) du traité instaurées au bénéfice de certaines catégories de passagers des liaisons aériennes reliant la Réunion à la France métropolitaine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Teisinis pagrindas                                  | Article 60 de la loi n° 2003-660 du 21 juillet 2003 de programme pour l'outre-mer; décret n° 2004-100 du 30 janvier 2004 relatif à la dotation de continuité territoriale instituée par l'article 60 de la loi de programme pour l'outre-mer; arrêté du 7 février 2006 fixant pour l'année 2006 la répartition de la dotation de continuité territoriale instituée par l'article 60 de la loi de programme pour l'outre-mer; délibération n° DAE/20040019 du 29 juin 2004 de l'assemblée plénière du conseil régional de la Réunion portant dispositif de continuité territoriale; délibération n° DAE/2004-0679 du 14 septembre 2004 de la commission permanente du conseil régional de la Réunion portant modalités pratiques de gestion du dispositif de continuité territoriale et délibération n° DAE/2005-0821 du 2 novembre 2005 de la commission permanente du conseil régional de la Réunion portant amélioration du dispositif de continuité territoriale. |
| Priemonės rūšis                                     | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Tikslas                                             | Gerinti susisiekimą su Reuniono sala, įvedant socialinio pobūdžio pagalbos sistemą tam tikrų kategorijų keleiviams ir salos gyventojams bei taip kovoti su izoliuotumo nepatogumais — Oro transportas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                         |                                         |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Pagalbos forma                                          | —                                       |
| Biudžetas                                               | 8,6 mln. EUR                            |
| Intensyvumas                                            | 30 %-100 %                              |
| Trukmė                                                  | Vieneri metai (iki 2006 m. liepos mėn.) |
| Ekonomikos sektoriai                                    | —                                       |
| Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas | —                                       |
| Kita informacija                                        | —                                       |

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sprendimo priėmimo data                                 | 2007 7 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Pagalbos Nr.                                            | N 105/07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Valstybė narė                                           | Lenkija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Regionas                                                | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas                 | Gwarantowane przez Skarb Państwa gwarancje ubezpieczeniowe dotyczące kontraktu eksportowego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Teisinis pagrindas                                      | 1. Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. o gwarantowanych przez Skarb Państwa ubezpieczeniach eksportowych;<br>2. Uchwała Nr 111/2006 Komitetu Polityki Ubezpieczeń Eksportowych z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie szczegółowych zasad działalności Korporacji Ubezpieczeń Kredytów Eksportowych Spółka Akcyjna w zakresie gwarantowanych przez Skarb Państwa gwarancji ubezpieczeniowych dotyczących kontraktu eksportowego oraz zasad ustalania wynagrodzeń z tytułu udzielonych gwarancji ubezpieczeniowych |
| Pagalbos priemonės rūšis                                | Pagalbos schema                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tikslas                                                 | Eksportas ir internacionalizavimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pagalbos forma                                          | Garantija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Biudžetas                                               | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pagalbos intensyvumas                                   | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Trukmė                                                  | 2006 12 20-2011 12 31                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ekonomikos sektorius                                    | Visi sektoriai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas | Patrz Załącznik nr 7 — Podmioty udzielające pomocy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Kita informacija                                        | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**

**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 214/02)

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sprendimo priėmimo data                                 | 2007 7 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Pagalbos Nr.                                            | N 857/06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Valstybė narė                                           | Slovakija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Regionas                                                | Stredné Slovensko                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas                   | Regionálna pomoc podniku Kia Motors Slovakia s.r.o.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Teisinis pagrindas                                      | 1. Zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci z 24. augusta 1999 v znení neskorších predpisov<br>2. Zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy z 23. septembra 2004 v znení neskorších predpisov<br>3. Výnos č. 1/2005 Ministerstva hospodárstva SR z 1. marca 2005 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti ministerstva hospodárstva SR |
| Pagalbos priemonės rūšis                                | Individuali pagalba                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Tikslas                                                 | Regioninė plėtra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pagalbos forma                                          | Tiesioginė dotacija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Biudžetas                                               | Bendra suteiktos pagalbos suma: 1 153,1 mln. SKK                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pagalbos intensyvumas                                   | 15 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Trukmė                                                  | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ekonomikos sektorius                                    | Automobilių pramonė                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas | Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky<br>Mierová 19<br>SK-827 15 Bratislava 212                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kita informacija                                        | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja(-iosiomis) kalba(-omis) galima rasti tinklalapyje:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Neprieštaravimas pranešai koncentracijai**  
**(Byla COMP/M.4677 — Thornwood/Federal Mogul)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 214/03)

2007 m. rugpjūčio 10 d. Komisija nusprendė neprieštarauti dėl pavadinime praneštos koncentracijos ir paskelbti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimamas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas šio sprendimo tekstas yra anglų. Sprendimas bus viešai paskelbtas tada, kai iš jo bus pašalinta profesine paslaptimi laikoma informacija. Sprendimą bus galima rasti:

- Europa interneto svetainės konkurencijos skylyje (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ši svetainė suteikia galimybę rasti atskirus sprendimus dėl koncentracijos, įskaitant tokių sprendimų indeksus pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, priėmimo datą ir sektorių,
  - elektroniniu formatu EUR-Lex interneto svetainėje 32007M4677 dokumento numeriu. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairius Europos teisės dokumentus. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ  
PRANEŠIMAI

## KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2007 m. rugsėjo 12 d.

(2007/C 214/04)

1 euro =

| Valiuta |                     |         | Valiutos kursas |                              |           |
|---------|---------------------|---------|-----------------|------------------------------|-----------|
| USD     | JAV doleris         | 1,3885  | RON             | Rumunijos lėja               | 3,3151    |
| JPY     | Japonijos jena      | 158,14  | SKK             | Slovakijos krona             | 33,635    |
| DKK     | Danijos krona       | 7,4479  | TRY             | Turkijos lira                | 1,775     |
| GBP     | Svaras sterlingas   | 0,6837  | AUD             | Australijos doleris          | 1,6613    |
| SEK     | Švedijos krona      | 9,2903  | CAD             | Kanados doleris              | 1,4461    |
| CHF     | Šveicarijos frankas | 1,6422  | HKD             | Honkongo doleris             | 10,8141   |
| ISK     | Islandijos krona    | 89,29   | NZD             | Naujosios Zelandijos doleris | 1,964     |
| NOK     | Norvegijos krona    | 7,8325  | SGD             | Singapūro doleris            | 2,106     |
| BGN     | Bulgarijos levas    | 1,9558  | KRW             | Pietų Korėjos vonas          | 1 294,78  |
| CYP     | Kipro svaras        | 0,5842  | ZAR             | Pietų Afrikos randas         | 9,99      |
| CZK     | Čekijos krona       | 27,515  | CNY             | Kinijos ženminbi juanis      | 10,4437   |
| EEK     | Estijos kronos      | 15,6466 | HRK             | Kroatijos kuna               | 7,3222    |
| HUF     | Vengrijos forintas  | 254,69  | IDR             | Indijos rupija               | 13 062,31 |
| LTL     | Lietuvos litas      | 3,4528  | MYR             | Malaizijos ringitas          | 4,8507    |
| LVL     | Latvijos latas      | 0,7007  | PHP             | Filipinų pesas               | 64,912    |
| MTL     | Maltos lira         | 0,4293  | RUB             | Rusijos rublis               | 35,269    |
| PLN     | Lenkijos zlotas     | 3,7801  | THB             | Tailando batas               | 44,608    |

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.



## V

(Skelbimai)

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

## KOMISIJA

**Prancūzijos Vyriausybės pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų <sup>(1)</sup>***(Pranešimas apie prašymą suteikti išskirtinį leidimą skystiems arba dujiniams angliavandeniliams žvalgyti, vadinamąjį „Permis de La Folie de Paris“)*

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 214/05)

2007 m. vasario 28 d. įmonė „Renouveau Energie Ressources“, kurios pagrindinė buveinė yra adresu 16, rue de Vivienne, F-75002 Paris (Prancūzija), pateikė prašymą penkeriems metams suteikti jai išskirtinį leidimą (vadinamąjį „Permis de La Folie de Paris“) skystiems arba dujiniams angliavandeniliams žvalgyti maždaug 962 kvadratinį kilometrų teritorijoje, kurios dalis yra *Seine et Marne* (Senos ir Marnos), *Marne* (Marnos) ir *Aube* (Obo) departamentuose.

Šiame leidime nurodytas perimetras sudarytas iš dienovidinių ir lygiagrečių, einančių per toliau geografišėmis koordinatėmis apibūdintas viršukalnes, pradiniu dienovidiniu laikant Paryžiaus dienovidinį.

| Viršukalnės | Ilguma  | Platuma  |
|-------------|---------|----------|
| A           | 1,00° R | 54,20° Š |
| B           | 1,40° R | 54,20° Š |
| C           | 1,40° R | 54,10° Š |
| D           | 1,50° R | 54,10° Š |
| E           | 1,50° R | 54,00° Š |
| F           | 1,70° R | 54,00° Š |
| G           | 1,70° R | 53,90° Š |
| H           | 1,50° R | 53,90° Š |
| I           | 1,50° R | 53,84° Š |
| J           | 1,47° R | 53,83° Š |
| K           | 1,47° R | 53,80° Š |
| L           | 1,40° R | 53,80° Š |
| M           | 1,40° R | 53,90° Š |
| N           | 1,10° R | 53,90° Š |
| O           | 1,10° R | 54,10° Š |
| P           | 1,00° R | 54,10° Š |

(1) O L L 164, 1994 6 30, p. 3.

Neįtraukiama:

Merisier koncesijos parametras (26,5 km<sup>2</sup>)

| Viršukalnės | Ilguma  | Platuma  |
|-------------|---------|----------|
| Q           | 1,13° R | 4,15° Š  |
| R           | 1,21° R | 54,15° Š |
| S           | 1,21° R | 54,10° Š |
| T           | 1,13° R | 54,10° Š |

#### Prašymų pateikimas ir leidimo suteikimo kriterijai

Pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų pateikėjai turi atitikti sąlygas, nustatytas 2006 m. birželio 2 d. Nutarimo Nr. 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų 4 ir 5 straipsniuose (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Suinteresuotosios įmonės gali per devyniasdešimt dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos pateikti konkurencinį prašymą, remdamosi taisyklėmis, aprašytomis 1994 m. gruodžio 30 d. *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* Nr. C 374 11 puslapyje paskelbtame „Pranešime apie angliavandenilių gavybos leidimų išdavimą Prancūzijoje“ ir nustatytomis Nutarime Nr. 2006-648 dėl kalnakasybos leidimų ir požeminio saugojimo leidimų. Konkurenciniai prašymai siunčiami už kalnakasybą atsakingam ministrui toliau nurodytu adresu.

Priimant sprendimus dėl pirminio prašymo ir konkurencinių prašymų, taikomi minėto nutarimo 6 straipsnyje nustatyti kalnakasybos leidimo suteikimo kriterijai, o sprendimai priimami per dvejus metus nuo tos dienos, kurią Prancūzijos valdžios institucijos gavo pirminį prašymą, t.y. ne vėliau kaip 2009 m. kovo 2 d.

#### Veiklai vykdyti ir sustabdyti taikomos sąlygos ir reikalavimai

Pareiškėjų prašoma remtis Kalnakasybos kodekso 79 ir 79.1 straipsniais ir 2006 m. birželio 2 d. Nutarimu Nr. 2006-649 dėl kalnakasybos, požeminio saugojimo darbų ir kasyklų bei požeminio saugojimo tvarkos (2006 m. birželio 3 d. *Prancūzijos Respublikos oficialusis leidinys*).

Visa papildoma informacija teikiama Ekologijos, tvaraus vystymosi ir planavimo ministerijoje (Energetikos ir žaliavų generalinis direktoratas, Energetikos ir mineralinių išteklių direktoratas, Kalnakasybos teisės aktų biuras), adresu 61, boulevard Vincent Auriol, Télédoc 133, F-75703 Paris Cedex 13 (telefonas: (33) 144 97 23 02, faksas: (33) 144 97 05 70).

Nurodytas įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas galima rasti *Légifrance* interneto svetainėje:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

**VALSTYBĖS PAGALBA — GRAIKIJA****Valstybės pagalba C 44/06 (ex N 614/05) — Regioninė pagalba tekstilės, drabužių ir odos sektoriui Graikijoje****(Tekstas svarbus EEE)**

(2007/C 214/06)

Komisija nusprendė baigti EB sutarties 88 straipsnio 2 dalyje numatytą oficialią tyrimo procedūrą, pradėtą 2006 m. spalio 24 d. <sup>(1)</sup> dėl pirmiau minėtos priemonės, nurodydama, kad Graikija 2007 m. vasario 27 d. atšaukė pranešimą.

---

<sup>(1)</sup> OL C 297, 2006 12 7, p. 38.

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**  
**(Byla COMP/M.4901 — Gilde/Swets)**  
**Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/C 214/07)

1. 2007 m. rugsėjo 6 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė „Gilde Buy Out Management Holding B.V.“ (toliau — „Gilde“, Nyderlandai) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Koninklijke Swets & Zeitlinger Holding N.V.“ (toliau — „Swets“, Nyderlandai) kontrolę.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra ši:

— „Gilde“: privataus kapitalo investicijos;

— „Swets“: prenumeratos paslaugų teikimas leidėjams ir prenumeratoriams.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo procedūros pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Jas Komisijai galima siųsti faksu (32 2) 296 43 01 arba 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.4901 — Gilde/Swets šiuo adresu:

Commission européenne  
Direction générale de la Concurrence  
Greffes Fusions  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

<sup>(2)</sup> O L C 56, 2005 3 5, p. 32.